

ZSILVÖGYI

HATÁROLÓ

HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 lei
12 hóra	45
24 hóra	80
52 hóra	150

Irodalmi főmunkatársak:
Walter Gyula, Kiss István, Ceglédy István, Mihály Barna Sándor, György, Serényi József

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHVÍ:

Petroşeni.
Megjelent hetenként
Egyes szám ára 4 lei

Bankoknak, intézményeknek részvénytáraságoknak és kaszinóknak évente 500 lei.

Iem minden ügy — magyar ügy

Az alábbi cikket Tóth Sándor, az „Ellenőr” szerkesztője, a ki-
sobb lengyel nyelvű lapokból való
vadászójára írta. A remek állas-
ban megírt gondolatok zsilvögyi
szempontból is fontosnak tűnnek,
hiszen az érzékelt tárgykör közle-
tesgének Tóth Sándor közlésére
cikkét lapunkban közöljük.

Uram, egy órára szóra, még ha kellemetlen is:
ez a magyar kisebbségi politikának, mint egész
magyar közéletnek egyik legmagasabb tévedése,
egyik legkarosabb hibája, — amelyre tizenkét év után
egyre is rájöttünk — hogy bizonyos ügyekből —
magyar ügyek csatlakoznak, kiscsalnak, kiscsalnak
magukat, és ez kétféleképpen magukat nevében
írunk róla. Ezt pedig a hízelkedésűk árán,
az izenkedés árán, mint egy feltépett jászvny,
meg kell szüntetnünk.

Ez a cikk nem akar senki ellen vádirat lenni, hiszen
ez magyar ügyet csinálhat abból, ha a fajtámhoz
törzön vágtam egyet. A nagy dűtő, amit Trianonból
piunt, fajlakunkban, elkeseredettségünkben valami
nok összetartást követelt össze bennünk, ha egy-
nem tehetünk, összerakítottuk a fogunkat. Ha a
résztelen erőny, mi ebben kiképeztük magunkat és
demekes vagyunk a meg ki nem tűzőt erőnydíja.
Egy szóval sem bízhatunk egy magyart sem arra,
egy másik sorsa, fájdalom, könnye mellett ér-
telmesül, cinikusan haladjon el. Ellenkezőleg: mentük
eg azt, aki a szakadék szélén áll s aki lezuhan,
a tunkon hozzuk fel. De — és most jön a nagy és
szűkös De — ne csináljunk magyar ügyet olyan
kérdés, amelyeket adnak, a magyarok hazájának
rei és társadalmi fórumok előtt még szigorúbban
rának el, mint nálunk. Az itteni magyar sajtó
legyen jótékony takarékos számunkra, akik feltor-
laskodnak, feltételekkel magukat a vezetők köz-
közért, hogy a maguk komissz his sejtjeit annak
nyelvében csinálhassák.

Sajnos, főleg az utóbbi két évben számtalan esetre
dnek hivatozunk, amely mindenki számára érthe-
nének hogy ennek az utolsó betűjéig magyar
nyaka vezethetünk ezzel a kérdéssel vagy ké-
nyelme foglalkozunk. De amikor nem képek fel vád-
ként, éppen úgy védőt sem fogadok a magam ál-
sponzánjak igazolására. Csak bejelentem: hogyha
la, a tündető diszmagyart is lezsedem arról, aki
bízogot követ el akár magyar, akár román, szász,
júd, bárki ellen. Az elzártszencikakon ügyző bank-
vezetők, a lelkesimerlen bankdirektori, akik elspakulaja
tetteisen pénzét, a panamista fiskális, aki eladja az
odaját és piszkos üzleti hasznát átmenti a határon
la, a kényeskedő szeszüzgató és a többi szűt-
egyentőlja a magyar életnek, elem hiabírtaria pajzsol
tassági igazolványt. Ki velük, ki a magyar köz-
ságból! Nem minden úgy — magyar ügy: ertsek meg
egre! Ám tényleg magyar ügy, — mindnyájunk ügye
— amelyet rokonnak, barát, ellenségnek felsorakoztat,
és sem utóiratja, sem reklam, sem szegyehtakaro
nem lehet a balsorsunk.

Értesítés

A Munkáskaszinó értérmenében havi abonama
állap szerint

Menü:

Délben: Leves
Sült
Főzelék
Tészta
Kenyér

Este: Sült
Főzelék
Kenyér

Kosztolt házhöz is szállítunk

A hánys napokat leszállítunk
Kütnő román és francia konyha. Elsőrangú
Drágasági és Bacovai román. Szentgyörgyi Sze-
lács. Dreher-Haggenmacher sorók.

Bankettek, eszükövek a legutányosabb árban.
Kosztolt sült! Elsőrangú kiszolgálás!

Esteként kütnő cigányzene

A pártok már megkezdtek az öszi politikai kampányt a zsilvö- gyében és a köz érdeke mindinkább háttérbe szorul

Lassan, de ridegen beköszöntött az ősz. Még
a legszebb öszi hónap elején kitolta csapjait, a
zanimkos hideg napokat, hogy mennél felme-
tebb, kegyetlenebb és pusztítóbb legyen. A
zsilvögyében sohanemlátozott nyomorlatát az
idei ősz. Sohasem volt ilyen nagy a nyomor, a
nincstenség, mint amilyen nyomorban köze-
ledünk a hideg tél felé. Még elgondolni is
borzasztó, hogy több mint ezer ember, ezer mun-
kás kéz, családjával együtt több ezren, az éh-
halál előtt állanak és eddig semmiféle magas-
sabb intézkedés nem történt, hogy vigasztalás
köszöntsen rájuk.

Pop Valér erdélyi miniszter legutóbbi titlété
alkalmával ugyan a zsilvögyi primárok ramu-
tatattar arra perspektívára, amely ott sötétedik a
látáratron, nemcsak a munkanélküliségnek, de
mindenkinek a feje felett. Hisszik, hogy a kor-
mány is jót akar, segíteni, javítani a helyzetet,
de félünk, hogy ha jön is segítség, az nem fog
elegendő a korán jönni, hanem akkor, amikor késő
lesz és nem fog érni semmit.

Nem kételkedünk abban sem, hogy a zsil-
vögyi községek vezetői mindent megtesznek,
hogy enyhítsenek a nyomorúságon, de fészta-
ban kell lenniük azzal is, hogy gyűjtésükkel,
kéregetésekkel ma már nincsen két felkeresni,
nincsen két kőmi, és nem is lehet az amugy is
agyonkínzózt polgárságot adakozásra szöli-
tani, mikor maga a kereskedő, iparos, és min-
denki, segítségre szorul. Itt magának az állam-
nak kell jönni a segítséggel.

Az államnak kötelessége segíteni az önhízáján
kielő munkanélkülivé lett munkások és nem pedig
a magánosoknak, akiknek mindenét előzőik adták,
taxabba és maguknak sincsen mit enni és nélkül-
lőnek napról napra ők és családjuk is.

A községek vezetőinek jóakarata azonban ke-
vés. Ha üres a község pénztára, akkor hiába
van meg a jóakarát, belátás és becsületű szándék.

Tény azonban az, hogy a zsilvögyi nyomor
még mindig nem kapcsolta össze a különböző
politikai pártokat és ez is annak az oka, hogy
sohasem lehetett egységes akciózt kezdeni a zsil-
vögyi megmentésért, mert a politikai pártok
emberai nem tudtak felülemelkedni a pártok-
trinán és így nem is lehetett egységesen köz-
bejárni az illetékes felsőbb fórumok előtt, hogy
a zsilvögyi megmentése érdekében.

Mennyivel nagyobb hatása és eredménye
lenne annak, ha a zsilvögyében lévő szélsősé-
ges és középártok, együttesen járnának el, mikor
a zsilvögyi érdekéről van szó.

Sajnos nem ez történik. Közös munka helyett
acsarkodások és intrikák azok az akadályok,
amely miatt nem lehet a közélet porondján szö-
lidáris munkát kifejtetni. Mindenki párt csak a
maga igazát hirdeti és minden új kormányál-
tozás csak elmerészt az erők egyetítését.

Volt idő, mikor szükségessé valami volt, hogy
a zsilvögyi megmentésük maguknak az egyéni
vitézkedést, mert úrték a maguk kised jótékát
és sokszor strébrek voltak a vezetők tanácsadói,
de ma nem az egyes pártok vezéreiről van szó,
hanem.

a közről, az egész zsilvögyéről,
a lakosságról, amely nem élje-
nez már a politikai színeknek, ha-
nem megelégedne ha a mindennapi
szaraz kenyere biztosítva volna.

Ez a zsilvögyi lakosság már jó lakott a po-
litikával. Pufofogó fázist hallott eleget. legéret-
kel tele van a kamárja, de szeretne már látni
is valamint, valami keveset abból az ígéretek-
ből, amely minden oldalról elhalmozták az utóbbi
években.

Mert legynék ösztökét, nagyon kevés történt
amennyi a lakosságnak a sorsát akar meg-
javítani. Nagyon kevés, vagy egyáltalában semmi.

Meg kell mondjuk ösztökét, hogy ez így nem lehet.
Mert a lakosság kilencvenkilenc
százaléka nyomorjós, és mindössze
egy pár ember az, akiknek még van mit aprítani
a tejbe.

Összekellene fogni, összekellene tartani most a
nagy megpróbáltatások idején. A jövő ret-
tetesen bizonytalan, rettenetesen kuszált és
egyformán fog sulytani mindenkit. A zsilvögyi
közélet vezetői most a nagy nehézségben te-
gyék félre a pártvillogást, pártveszekedést és
gondoljanak arra a lakosságra amely öket ve-
zetővé ismerte el, de gondoljanak arra is, hogy
nem azért küldte őket felőlös posztra, hogy
pártroszánlkörkimeket mutogassák, hanem, hogy
munkálkodjanak, dolgozzanak, végre egyszer
azokért is, akiknek évek óta ígrik, hogy dol-
gozni fognak ertük.

Vezető urak! Itt a tél, a kereskedelem hal-
doklik, az ipar pang és több mint három ezer
éhes szádnak nincsen egy betető falatja sem a
zsilvögyében.

Megkell tenni ertők minden lehető, mert az
éhség rossz táncszádó.

D.

Ingyen könyvet, ingyen élet és baleset biztosítást ingyen hirdetést kapnak a Zsil- vögyi Napló előfizetői

A zsilvögyi Napló megakarla közönni azt a sze-
retetet és ragaszkodást, melyet az olvasókönzség több
mint nyolc éve kitart mellette és azért elhatározta,
hogy minden előfizetőjért rendkívül ajándéka részesít
és visszaszolgálja előfizetőinek azt a támogatást
melyet előfizetési díjban fennállása óta érte adoztak.
A Zsilvögyi Napló előfizetői, hogy mindenkinek, aki
a Zsilvögyi Naplora egy évre 900 leivel előfizet az-
okat a következők ajándéka részesít:

- 1) Teljesen ingyen minden ráfizetést nélküli értékes
könyvajándékot kap.
- 2) Teljesen ingyen közöl évente egy hirdetést
mind előfizetőnek.
- 3) Teljesen ingyen ad egy 5000 Leiről szóló rokkant-
ság könyvét.
- 4) Teljesen ingyen ad egy 5000 Leiről szóló halá-
setre szóló könyvet.
- 5) Lapot kap egy teljes esztendőnek keresztüll.
- 6) A io ezer leiről szóló könyvet az ország határain
tul is jól ösmert és közgazdasági körökben elismert
biztosító, a Fonciere-Agricola biztosító intézet azonban
kiszolgálata mindazoknak, akik igazolják, hogy a zsil-
vögyi Napló előfizetési díját egy esztendőre kifizették
volgyt. Napló előfizetési díját egy esztendőre kifizették
volgyt. A könyv egy évre szól, valamint az illető előfizető
névére van kiállítva. A szábalok szerint egy előfizető
lefeljebb io darab ilyen könyvet kaphat, mely meg-
tértesen és közönni.

Ezt a kedvezményt lapunk csak egy áldozatok
árán tudta megküzdeni és nem volt semmi más célja
minthogy visszaszolgálja előfizetőinek az előfizetési
díjat.

Síessen tehát mindenkinek, hogy résztstíljon gazdag
kedvezményeinkben.

Tisztelettel:
a Zsilvögyi Napló

Heti nap története

— **Uj maximalis árak Petrosiben.** A városi tanács legutóbb a fontosabb élelmiszereket a következő árakban maximalizálta: Fehér kenyér 7 lei. Fehér kenyér 4 és lisztből 6 lei. Barna kenyér 5 lei. Marhahús 16, 20 és 24 Lei kilogramonként. Szoposborjú 28 Lei. Disznóhús 34 Lei. Berbécs hús 16 Lei. Friss szalonna 34 Lei. Füstölt szalonna 44 Lei. Háj 38 Lei. Olvasztott zsír 40 Lei kilogramonként.

— **Ujból megjelenik a Gyilkos című heti lap.** Mint értesülünk Győri Illés István kitűnő lapja a Gyilkos legközelebb újból megjelenik. A lap kapható lesz Szabó István könyv és papírkereskedésben.

— **Írógépelést, saját írógéppel rendelkező,** románul magyarul, németül és minden európai nyelven elofog és jutányosan elkészít. Akták, kéresek, mindenféle iratok gépeléssel vállalja. Cím e lap kiadói hivatalában és rendeléseket elofog Szabó István könyv és papírkereskedése is, Petroseni.

— **Olassza el az első oldalon levő felhívunkat,** ingyen biztosítás, ingyen könyv és ingyen hirdetést kaphat Ou is.

— **Egyremásra bűntelnek a pékeket.** A kenyérbélyeg életbe lépése óta a hatóságok naponta razzizták tartanak a kenyeret sütő pékék-nél és alig mulik el nap, hogy valamely pékét megnebüntetnek. Legutóbb a helyi hatóság újból megbüntette Goldenberg helybeli péket 25 ezer leire. A hatóság szerint Goldenberg műhelye több mint negyven kenyeret találtak bélyeg nélkül, nyers állapotban és nem az első eset, hogy bélyegtelenül találták nála a kenyeret.

Goldenberg azzal érvelt, hogy tőny az, hogy a kenyerék bélyeg nélkül voltak, de nem azért, mintha ő nem akarta volna azokat megbélyegezni. Hanem mert a pékékneküztől véletlenül több vizet öntöttek az elkészítendő kenyérliszttbe és így a vízhez még kellett lisztet tenni, ami magától értetődően megzaporította a kenyeret és ez nem is lett volna baj, hanem a pékek szégyén emberek, csak annyi bélyeget vesznek, amennyi egy napi sütéshez elég és ha a fenti eset előfordul, úgy, a felesleges tszást, melyre nem jut bélyeg, vagy elkel dobja, vagy pedig megkéri várja a reggelt, hogy bélyeget szerezzen. Tekintettel azonban arra, hogy a hatóság a razzizt hajnalban tartja, mikor bélyeget még nem lehet beszerezni természetesen hogy törvénytörtést lát a dologban és jegyzőkönyvet vesz fel, majd pedig megbünteti a péket, habár ez az eset, vagy tőny az, hasonló, még nem jelenti azt, hogy a pék valóban megkarta a károsítást az államot. Mindenesetre módor kellene találni arra, hogy a vegzatúrak megszűnjének, mert nem lehet célja az államnak, hogy polgárait zsandárok és kontrolorok nyugtalanítsák. Viszont teny az, hogy a törvény, törvény, és azt mindenkinek be kell tartani.

Meghalt János Vízul. Hunyadvármegyébe volt főispánja, volt petroseni szolgabíró, János Vázul az elmúlt pénteken este hirtégen meghalt. Lapunk legközelebbi számban vizionálunk érdemire. A gyászoló családnak pedig ezúttal küldjük részvétünk kifejezését.

— **Örményeikk a Képes Krónikában.** A budapesti Képes Krónika című illusztrált irodalmi revü legutóbbi 37. számában az örményiséget érdeklő valók képes cikk jelent meg, amely aktuális vonatkozásán kívül az örményiség Erdélybe való költözködésekének és letelepedésének rövid történetét is közli. Az illusztrált cikke, amit Fegy Bertalan írt, felhívjuk az olvasók figyelmét. A Képes Krónika minden hírlapíró-dában kapható. Ara 20 lei.

— **Agyórtódulás,** szívszorongás, nehéz légzés, félelemérzés, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság a természetes „Ferenc József” keserlív használata által igen sokszor megszűn-tethető. Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a **Ferenc József** víz a makacs szék-szorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. A **Ferenc József** keserlív gyógyszerárakban, drogeriában és fűszerüzle-tekben kapható.

Irodalom

— **A modern táncok könyve.** Balint Lajos annakidején „Onesteptől a tangóig” címen 8 oldalas könyvecskét a legkitűnőbb szerzőktől számos képpel. Kijűn be 20. Leit bélyegben, a Lepage könyvkereskedés, Kolozsvár portóment. tesen küldi. Kérje az árleszállítások jegyzékét Lepageától.

— **A lepkek és pillangók színes világából.** Az állatvilág a legérdekesebb és leg-tarkább lényeiről szól dr. Cserey Adolf taná-rnak „Lepkehatározó” c. könyve, amely valóban nagy szolgálatára válhatik a természetbarát-nak. A könyv 159 oldal. Ezenkívül 12 több színben nyomott műmellékletet tartalmaz, melyek a lep-kék világát természetű színekben mutatja be. A könyv lesz állított ára Lapegenál Kolozsvár 40.—Lei. Küldje be bélyegben, vagy kérje után-vételt. Kérje továbbá az árleszállítások jegyzé-két Lepageától Kolozsvár.

— **A növények élete, haszna és természetrajza.** A növények élőlények. Életük érdekes és tanulságos, a hasznos is, mert egyrészt a növényekből táplálkozunk, más-részt azok az embernek hasznos szereznek. Dr. Cserey Adolf tanárnak „A növények természet-szajza” c. könyve 130 oldalon rendkívül sok képpel és ábrával 40. Leirt kapható Lapegenál Kolozsvár. A könyv kiegészítője dr. Cserey „Nö-vénytani kifejezések”, amely 125 oldalas egy növénytani lexikon tartalmaz, ugyancsak számos ábrával. A két könyv együtt 50 Lei. Kérje után-vételt, vagy küldje be bélyegben Lapegenak Kolozsvár és portómentesen kapja meg. Kérje az árleszállítások nagy jegyzékét Lepageától.

Hoszpodár Miklós

kelmefestő és vegytisztító telepe. Ara.

Úzlet: Deák Fezencz ucca 3.

Zsilvölgyi megbízott és gyűjtőtelep:

Korvin, szövött és kötöt

Áruház petroseni

Elvállalja felelőség mellett férfi női és gy-mek ruhák, valamint butorszővetek, szőnyeg-gy, selymek, csipkék, gyapjú és végáruk festé-s és tisztítását színtartóan a legdivatosabb s-legendés színeire.

Gyászruhák festése azonnal!

Gőzerőre berendezett üzem. Vidéki megtr-delések pontosan teljesíthetnek.

Bucuresti étterem

Előőrangú vacsorázó hely. Jaz

zene. A polgári közönség találaköz

helye. Mérsékelt árak.

Ételkülönlegességek.

— **Fűdünk és az égitestek ál-talános ismertetése.** Hegedűs István tan-„Általános földrajz” c. könyvecskéje 80 oldal-t tárgyalja a csillagászati, a fizikai és a politik földrajz elemeit és elveit. Kijűn Lapegen. Kolozsvár bélyegben 20. Leit és Lepage portómentesen küldi.

— **Keresztelő Jánostól az utolsó vacsorái** Dr. Vajditsch Alajos lélek éltetői tanulmány Jézusról szent Lukács evangéliuma mentén legerdekesebb könyvek közé tartozik, amely valahán a vallás és a tudomány összekötő sz-laitól írta. A könyv Jézusról szól, de az egész vallásbolcselneket összefoglaló tanít adja meg. Kijűn be bélyegben 60 Leit és portómentesen küldi a Lepage könyvkereskedés Kolozsvár a 120 oldalas művel. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

— **A hercegi orvosa, A játéktó remben és más történetek.** A Nag Dekameron füzetes kiadásából a VI. sz. füze a következő érdekes novellákat tartalmazza Gérard de Nerval-Emilia, Multatuli-A játéktó remben, W. E. Norris-Sir William nejte, Gré Tolstoj Leó-A három aggastyán. A VII. sz tartalmaz pedig: Winther Krisztián-A hercegi orvosa, Paul Bourget-Saida, Rhoda Broughton A szegény, szép Bobby. A füzetek egyenként ára 20 Lei. Kijűn be bélyegben 30-Leit és portómentesen kapja mindkettőt Lepageától Kolozsvár. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

**SZEPLŐK
MÁJFOLTOK
PATTANÁSOK**

ellen, kizárólag

Kárpát Benzeo Crémet

használdjón, mely rögöten segít. Készíti:

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszerháza

ARAD

Bulevardul Regelo Ferdinand No. 62
Mindennit kapható, Csak a leptomálát és
a **Kárpáti** névvel ellátott doboz a valódi

**Ragyogó műsorok,
művészet,
szépség,
megelégedés,**

az **Astra (Munkás) mozgó** gazdag műsora.

Helyárak: Hangos filmnél 5, 10 és 15 Lei.
Néma filmeknél minden hely 5 Lei.
Társulati zene.

Hegytetőn

Távol a nagy világ zajától
ezernyolcszáz méterre fenn,
közelebb a nagy messzeszéghez
egyikről hegyekről,
tőlőt mostan a napjaimat
felhők között, sziklák felett
dém az élek életét
a határlan életet.
Nem mint Apostol, szögóra
morgó fanár, vagy von, öreg
életim, hanem nevést
veri fel a füvet, követ
körötem, hol a Teremetet
komárvány e nagy határlan
s nem örül az életemet
dinam, dinam, örül malom.

Itt a magány feltrisszt,
szivem, lelkem, fejem, egyam.
Havas gyopár s virág között
ringatom, áltatom magam
lelkürotonom, mint király,
világódító fejedelm,
ha elumom, a napusár
s az ország szive jászadok velem.
Fenséges érzés messze látni
háztartól, határlan innen
s fogadni a távoli tájak
tiszteletét mindenben.
Házak, tornyok intését,
volgyek, vizek, ártalok
s a merdők a szem fölött egy világnak,
jódoló meleg köszönet.

Jó itt élni, messzire töled,
ráblyó gyócs átkos napok,
messzire töled ordosok,
uzsariak, vad barikadok,
szegény népek ellopó
álruhába jött emberek.
De jó, hogy eltakarunk, távol,
a tiszta kéklen venyegyek.
Jobbra egy völgy, dolgozó néppel,
balra egy völgy, kis házak közé,
munkában meggyönyörű emberek,
sárgatáblából épült tanya
s én fent az ur, őszinte lélek
nem kérdem senki nemzetét,
magamhoz ölelem őket,
mint anyai öleli gyermekét.

Ez mint a fa, a gyökérrel,
legkisebb ágát levelet,
egész világ minden népének,
robotoló busz emberét.
Ez az én népem, én az én övök,
kardnoki fejedelm,
ki letennek barátom,
s lelelközöm fejtem.
Dai a szivemben csodaszép,
völök szől minden versora,
lentől, melyről a szivemből zeng,
hogy nem hagyhatom el soha
ökök, mert a verem
nem tagadhajha meg magát
s mint áldott hirtől nyílik a lelkem
az életo élt sugart.

(Páring töl, 1931)

Molnár Sándor

Itt lett, a hidegtől óvakodni kell!

Csináltass meg elromlott ablaküvegét, Heintzinger Sándor, üvegezési üzletben. Raktáron tart miniféle porcellán és üveg így és evő készletet, olcsó árban árul. Rendkívül olcsó nászajándékoknak alkalmas porcellán garnitúrák.

Képtelenség a legszebb kivitelben és jutányos áron.
Petroseni — Heintzinger Sándor — Petroseni

Tűzfát épületét, mindennemű faanyagot

Lomási parkettát

— szállít — kívánságra lerakva is —

Dr. Valkó Dezső

Arad. Sf. Georgehe 4.

Asszonyok, férfiak, kicsinyek és nagyok.

csak BRAZAY sósorszeszt

vásároljatok.

A zsilvölgyi iparban több a kontár, mint az iparigazolvánnyal dolgozó, akikkel e miatt kétszeres adót fizetettnek

(Petroseni. A Zsilvölgyi Napló munkatársától) Rőgi bája és panasza az iparigazolvánnyal rendelkező iparosoknak a kontárkérdés, amely miatt nagyon sok rendes és iparigazolvánnyal rendelkező iparos kénytelen szenvedni, nagyobb adót és köz takarék fizetni. Ezt a kérdést évek óta napirenden tartja a kisiparoság és eddig már

több alkalommal fordult az illetékesekhez vélelemért, segítségért, de ekkell ismerni, hogy nem sok eredményel.

A zsilvölgyben a kontárk különösen elszaporodtak. Legnagyobb a kontárk száma az asztalos iparban, a mely ipari szakmában több a kontárk száma, akik iparigazolvánnyal nélkül dolgoznak, mint a rendes, iparigazolvánnyal rendelkező és adófizető iparosok. Ennek a kontárszápadarásnak különösen az az oka, hogy a lepitések következtében sok iparosnak, asztalosiparosnak is, mondják fel, akik így munkanélküli maradv a bizonytalanságban

magánosoknak dolgoznak, de iparigazolvány nélkül, akiket az adóhatósá nem tart nyilván, így nem fizetnek adót, nem járulnak hozzá a kösterhekhöz, mint azok az iparosok, akik iparigazolvánnyal bírnak.

A különböző hatóságoknak sok gondot okoz a kontárkérdés. Elsősorban érinti ez a kisiparoságot és így az ipartestület kezdte meg a harcot a kontárk ellen. Tette ezt a Testület főleg azért, hogy az ipartestület tagjainak érdekeit megvédje valamin aztért, mert az ipartörvény minden iparfigalkozást megengedett iparhoz köt, vagy is engedélyt kell váltani minden iparosnak, aki dolgozni akar. Pár hónappal ezelőtt az ipartörvény paragrafus alapján kontárellenőrző biztosokat nevezett ki akik rengeteg iparost találtak, iparigazolvány nélkül. Így felfedezett kontár iparosokról kimutatást készített a Testület és azt az ipartörvény alapján áldotta az illetékes hatóságoknak, hogy járjon el ellenük a törvény paragrafusai szerint.

Sajnos, mert ez a rendszer nem vezetett teljes eredményre, mivel a hatóságok, különösen a vidéken, sok nehézségeket találtak a büntetések behajtásánál, mivel a feljelentett kontrollról sok esetben kiderült, hogy

a kisbábót pénzbüntetés nem lehet rája behajtani, mivel ő maga is a legnagyobb nyomorban él és tény az, hogy dolgozott, de az nem volt állandó munka, hanem csak pár nap ideglenes, melyből büntetés fizetni nem lehet.

Természetesen vannak más esetek is. Van pl. egy csomó iparos, aki állandóan dolgozik és nem rendelkezik iparigazolvánnyal, sem pedig az ipartestületnek nem tagja, habár az

1884. XVII ipartörvény 124 paragrafusa nyíltan előírja, hogy az iparigazolvánnyal rendelkező, vagy nem rendelkező iparos, tagja kell legyen az ipartestületnek. Ezek a kontárk ártnak legutóbb nemcsak az iparigazolvány alapján dolgozó iparosnak, hanem magának a jövő iparogenerációnak is.

Az asztalos iparban ez a kontártultermelés már veszélylyel fenyegeti az asztalosipart. Mert amíg az iparigazolvány bíró iparos adót, taxát, betegsegilylőzt stb. más ezerféle dolgot fizet, addig a

kontár mindezeket a terheköt megvan kímélve és így természetesen olcsóbban is vállalhata a munkát, mert kevesebbet a kádál.

Hogy mennyire elszaporodott az asztalosiparban a kontárk száma azt igazolja az is, hogy csak az utóbbi két hét alatt több mint tizenkét asztalos kontárt adott át az ipartestület a felsőbb hatóságoknak, mint akik nem rendelkeznek iparengedéllyel.

A kontárkérdés a zsilvölgyi iparosságot már nagyon elkeserítette. Különösen nehezettek az iparosok

azért, hogy igensok olyan iparos van, akik vasutnál, és máshol vannak alkalmazásban, fizetést kapnak és magánosok is dolgoznak s így megkarsították az önálló iparosokat is.

Ez az elkeseredés már ki is robbant az egyik iparosgyűlésen, ahol többen annak a nézetnek adtak kifejezést, hogy

ha a hatóságok nem csinálnak rendet érellyes kézzel a kontár kérdésben, akkor valamennyien beadják az iparkut és ők is úgy fognak dolgozni mert azt látják, hogy a kontárnak könnyebb a megélhetése, mint a törvényt tiszteletben tartó iparosnak.

Helyes lesz tehát, ha az illetékesek maguk is belátják ennek a fontosságát és érellyes kézzel hozzákzedenek a kontárkérdés megszüntetéséhez. Elvégre nem igazságos dolog, hogy azok szenvedjenek, akik törvényt utakon járnak azok miatt, akik felrugva a törvényt, megkarsítva egy csomó iparost, garázdálkodnak az állam és a magánosok kárára.

Adalékok a sütiiparosok ellen folyó országos hajszához

Nem volt példa még rá az ipar történetében, hogy egy szakma ellen ilyen kíméletlen hajszá induljon, mint az, amit közösen egyes kenyérbérlégek hívnak. Egy a sármek tengeréről alább következik:

Gaspari Miklós aradi sütiütemest azra a címen, hogy nem volt elég bélyeg egy kenyérén, Botosani, a mezőgazdasági kamara hivatalfőnöke, 10.000 lejes büntetéssel sújtotta. Amikor a soffori asszisztenciával működő hatóság közeg elhívott, a sütiütemest kettévágta a kenyert és észre vette, hogy a hiányzó bélyeg a vetőlapot óminősen véletlen folytán a tészta nyoma. A sütiütemest azonnal Botosani főnök hivatalába ment, hogy a kenyert és annak pontossan lerót bélyegét megmutassa, de Botosani főnök kijelentette, hogy a felvett jegyzőkönyvön nem áll módjában változtatni. Az ügyben az aradi iparkamáránál és a süti/szindikátusban ellenjegyzőkönyv készült. Másik eset: Temesvár legnagyobb péküzeme, az Östereicher-féle süte, mely nemrégiben több milli- és befektetéssel alakult, szerdán visszadotta iparengedélyét és bezárultta működését....

A legújabb világlágerek a filmek csodája, a filmremek szépsége

minden szerdán, szombaton és vasárnap

az **Uránia** mozgóban

Helyárak szerdán 3 leltől kezdődnek.

Hattagú cigányzenekar.

D-1 7ek.

ÉPÜLETFA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep
LONEA

Uzina Electrică soc. pe acțiuni

Petroșeni—Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.

Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek

a legjutányosabb áron

valamint Standard, Philips és Nőra Radiókben, és Radió alkatrészekben
nagy raktára minden igényt kielégít. A Radió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

APRITOTT TŰZIFA

VALAMINT ÖLFÁ

nagyan és kicsinyben, minden mennyiségben

KAPHATÓ

FRATII GROSSZMANN TESTVÉREK-nél
PETROȘENI

Salétrom és mészmentes lrendű

Falazó Tégla

„Alfa” gőztéglagyár Baru-Mare
Legelőcsőbb napi ár

Bővebbet Szabó István könykereskedése Petroșeni
Iroda Lupeni. Telefon sz.....

PHÖNIX

Életbiztosító Társaság

Alapított 1882. évben

Teljesen befizetett alaptőke 4.000.000 osztr. silling

Engedélyezve Romániában 1929 január 14-én, közzétette a Mon. Of 13 számában 1929 január 16-án. Alapszabályok közölve Mon. Of. 45.920. Bejegyezve az illovi törvényszéknek 1929 január 21-én a 6. sz. cégjegyzékbe.

Központi vezérigazgatóság: WIEN

Romániai igazgatóság: BUCUREȘTI, BUL. ELISABETA 10.

Erdélyrészi ellenőrző iroda:

Cluj, Strada Nicolae Iorga No. 16.

Bekövini és beszarabiai képviselő:

Cernăuți, Str. Regele Ferdinand I.

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Vezérigazgatóságok:

Arad, Braşov, Bucureşti, Cluj, Cernăuți, Chişinău, Medias, Oradea, Sătmăr, Sibiu, Târgu-Mures, Timişoara.

Gyermekek, járadék- és nyugdíjbiztosítás: Legmodernebb kombinációk és méltányos díjtelek az életbiztosítás minden ágában. A vezérigazgatóságok díjtalanul adnak pontos kalkulációt és mindennemű felvilágosítást biztosítást egyekben.

Zsívölgyi képviselet Horváth Mórál Petroșeni.

„Steaua României”

Román Biztosító-Társaság (a Phönix koncernjében)

Bucureşti, Bulvar, Elisabeta 10 sz. Erdélyrészi főigazgatóság: Braşov, Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg- és betörés-, jég-, baleset-, szavatosság-, automobil-, géptörés-, szállítmány-, élet- és népbiztosítások.

Előnyös díjtelek, modern feltételek.

Képviseletek az egész országban

Eladó egy ház,

mely áll: 3 szoba, konyha, kamra, mellékhelyiségek és kertből. Értekezni lehet a kiadóban.

Értesítés

Tisztelettel értesitem a mélyen tisztelt közönséget és ismerőseimet, hogy a Str. A. Vlaicu, volt R. Vágóhid ucca 14 szám alatt vendéglőt és éttermet nyitottam. Előtagadok köszöneteket havi ahonam sz. szint és jutányos áron. Kifűnő borok és italok. Szívvel pártfogást kér, András, az Aliszi kaszinó volt vendéglőse.

Ha Bucurestbe érkezik keresse
fel az állomástól alig két
percre lévő

Hotel „BRATU” szállodát

Calea Griviței 130 szám alatt,

a hol kényelmes és tisztá szobák kaphatók állandóan és nagyon jutányos áron. Központi fűtés. Hűdég és meleg víz. Fürdő.

A zsívölgyi közönség találkozó helye. Kényelmes villamos összeköttetés a város minden részébe.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztónsági alap

600.000.000 — Leien felül

Érdeklőzőkben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó, szállítvány stb. biztosításokat kártellenkiül legelőcsőbb díjtelek mellett

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsívölgyében.

Zsívölgyi képviselet Petroșeni.

Str. P. Cic, (volt Matyas ucca 2)

IGYUNK URSUS SÖRT

mert az URSUS SÖR
tápértéke.

Professor Dr. K. von NOORDENS
és Dr. H. SALOMON, BERLIN
megállapítása szerint.

FÉL LITER SÖR

TÁPÉRTÉKE EGYENLŐ

105	gr. kenyér	
385	gr. tej	
32	gr. vaj	
3	tojás	
246	gr. burgonya	
1925	gr. húsleves	
225	gr. sovány marhahús	
82	gr. kövér marhahús	
325	gr. sovány hal	
470	gr. alma	

TÁPÉRTÉKE.

Főraktár: Roth Vilmos, Lupeni